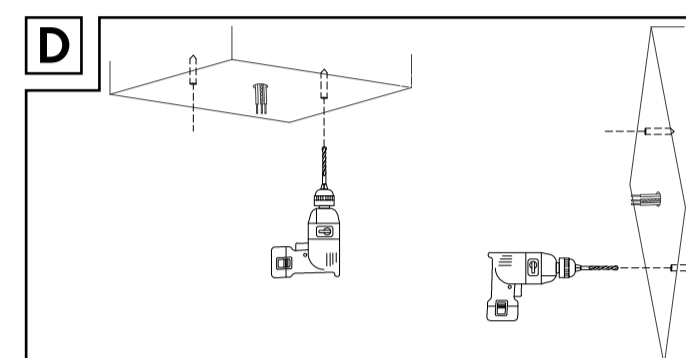
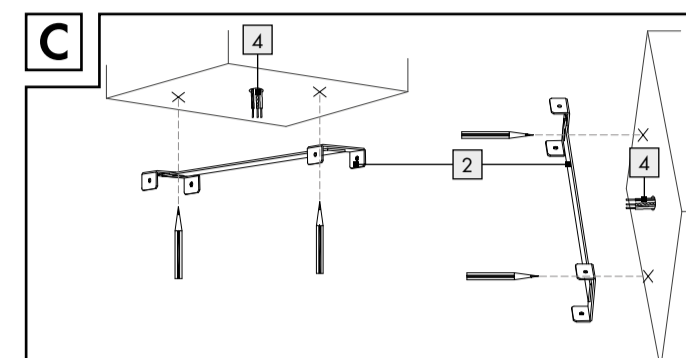
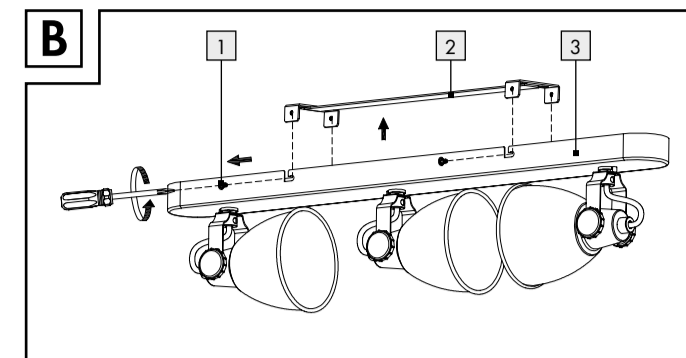
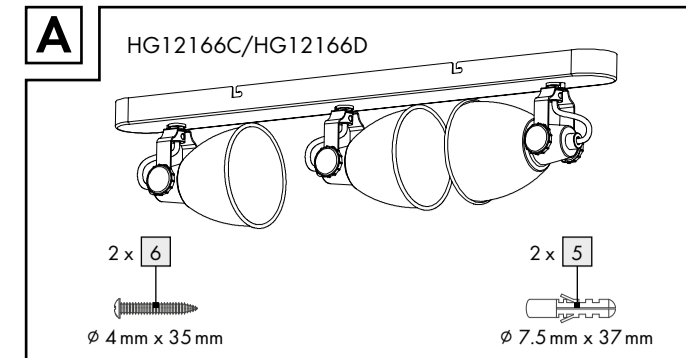
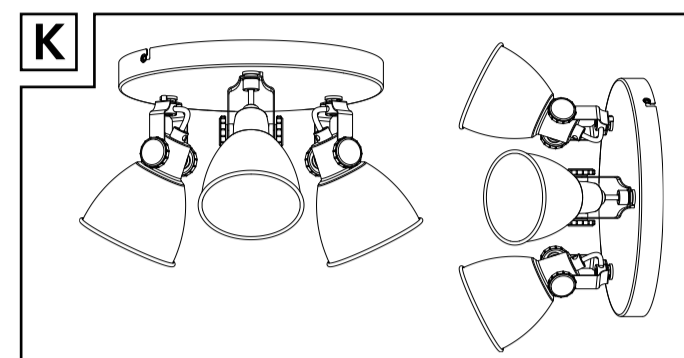
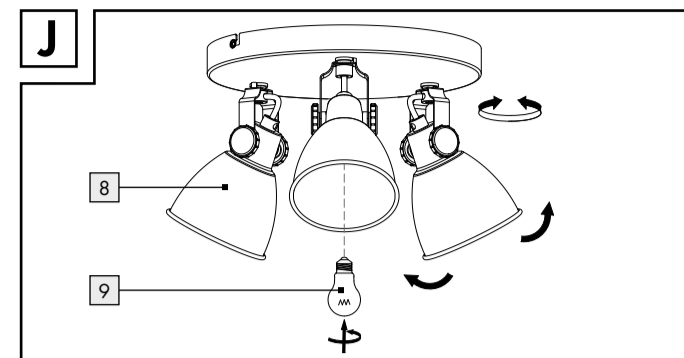
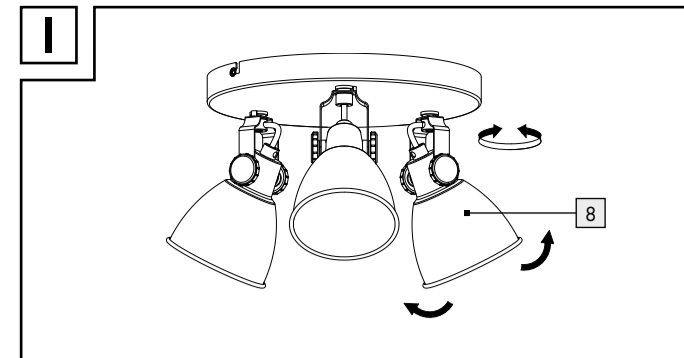
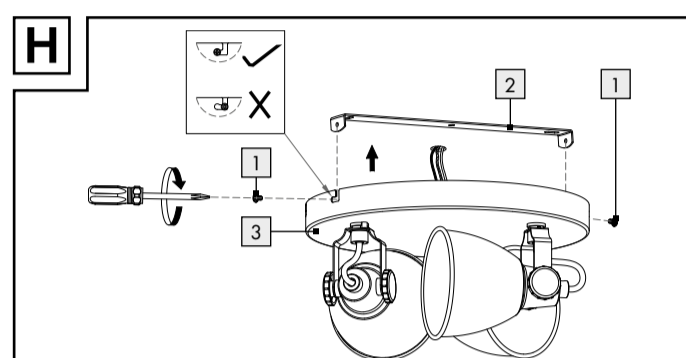
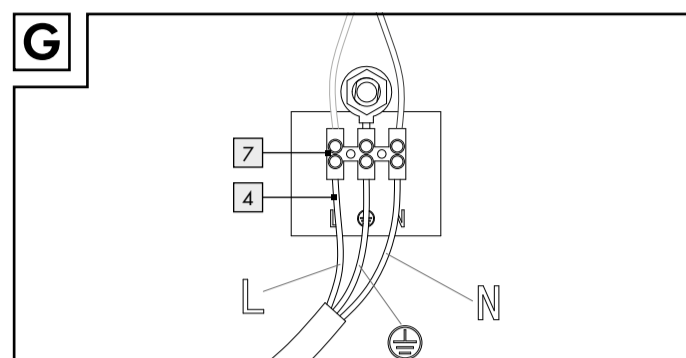
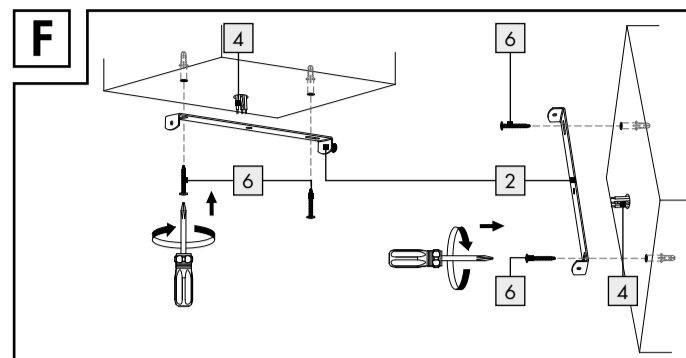
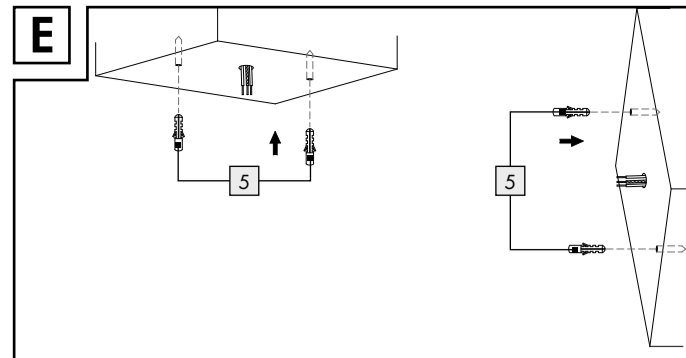
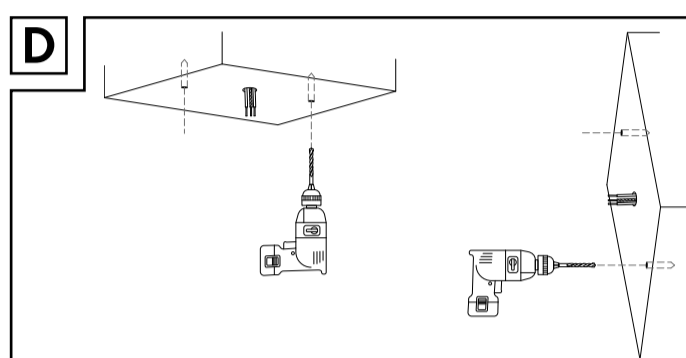
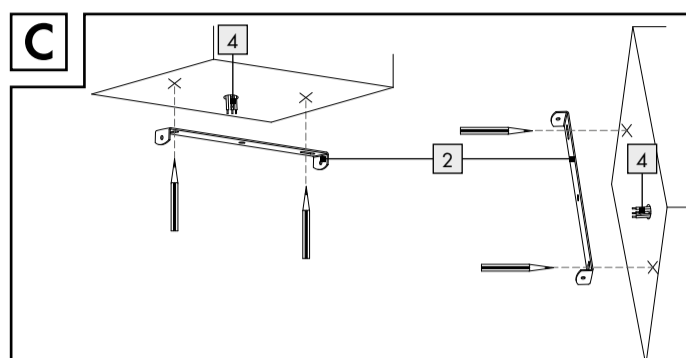
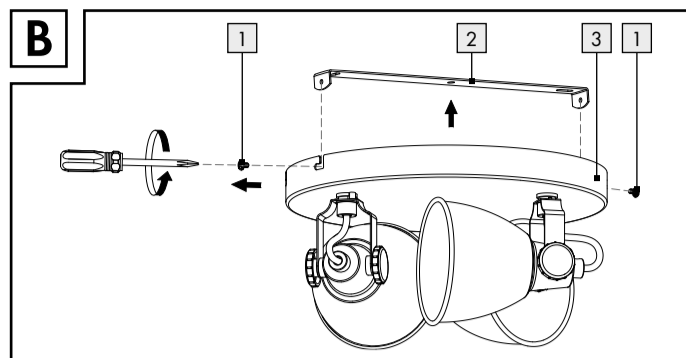
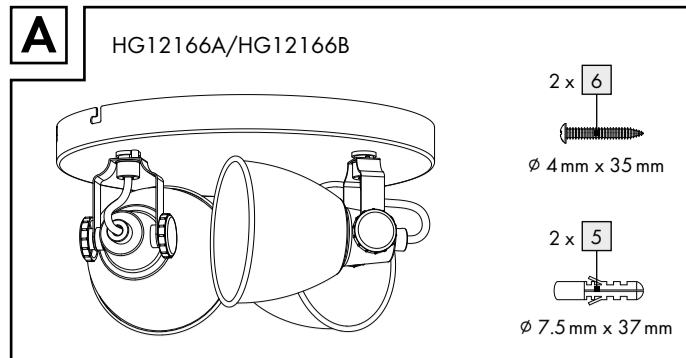


## LED CEILING LIGHT/LED-DECKENLEUCHTE/ PLAFONNIER À LED

<b>GB (E) (N) (M)</b> <b>LED CEILING LIGHT</b> Assembly, operating and safety instructions	<b>DE (A) (T) (B) (E) (C) (H)</b> <b>LED-DECKENLEUCHTE</b> Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise
<b>(R) (B) (E) (C) (H)</b> <b>PLAFONNIER À LED</b> Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	<b>(N) (L) (B) (E) (C) (H)</b> <b>LED-PLAFONDLAMP</b> Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies
<b>(P) (L) (C) (Z)</b> <b>LAMPĂ SUFITOWĂ LED</b> Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	<b>(C) (Z)</b> <b>STROPNÍ LED SVÍTLIDLO</b> Pokyny k montáži, obsluhu a bezpečnostní pokyny
<b>(S) (K)</b> <b>STROPNÉ LED SVIETIDLO</b> Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	<b>(E) (S)</b> <b>LÁMPARA LED DE TECHO</b> Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad
<b>(D) (K)</b> <b>LED-LOFTSLAMPE</b> Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	<b>(I) (T) (C) (H) (M) (T)</b> <b>LAMPADA LED DA SOFFITTO</b> Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza
<b>(H) (U)</b> <b>LED MENNYEZETI LÁMPA</b> Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	

IAN 500563\_2504

(DE) (FR) (BE) (NL)  
(PL) (CZ) (SK) (ES)



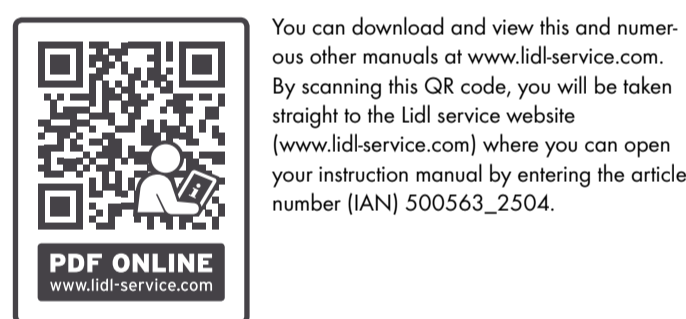
**List of pictograms used**

	Alternating current/voltage
	For indoor use only
	The LED bulb is replaceable.
	The light is not suitable for a dimmer or electronic switches.
	Safety information
	Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Protective earth

### GB (E) (N) (M) LED ceiling light

#### Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



#### Intended use

This product is intended for use indoors only, in dry and enclosed rooms. The product can be mounted on all surfaces of normal flammability. The electrician installing the product must ensure that the product is not installed on a moist or conductive surface! The product is not intended for commercial use.

#### Parts description

- 1 Screw of luminaire housing 3 Luminaire housing  
2 Base

- 4 Connection cable 7 Luminaire connector  
5 Dowel 8 Lamp head  
6 Mounting screw 9 LED bulb

#### Technical data

**LED ceiling light:**  
Operating voltage: 230V~, 50Hz  
Lamp holder: 3 x E14, max. 7W LED  
Protection class: I  
GS certified

**LED bulb:**  
Model no: HG12307  
Operating voltage: 230V~ 50Hz (4.2W, 470lm, 2700K, Ra ≥ 90, non dimmable, E14)

This product contains a light source of energy efficiency class "E".

#### Scope of delivery

- 1 LED ceiling light 2 Screws  
3 LED bulbs (4.2W, E14) 1 Set of assembly instructions and instructions for use (non-dimmable)

#### Safety

#### Safety instructions

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of the reach of children at all times.
- This product is not a toy. Keep away from children. Children are not able to understand the dangers that can arise when handling this product.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not allow the product or the packaging materials to lie around unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can turn into dangerous toys for children.

- This product is designed for use indoors only, in dry and enclosed rooms.

#### Avoid the danger of death from electric shock!

- Verify the existing mains voltage corresponds to the required voltage of the product (see "Technical data") before using it.
- Always check the product and the mains supply for damage before connecting it to the mains. A damaged product represents the danger of death from electric shock.
- Do not use the product if you detect any damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please consult an electrician.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- For installation, please contact a qualified electrician if you have any doubt.
- Do not use this product for dimmers or electronic switches. It is not suitable for these purposes.
- CAUTION! DANGER OF BURN INJURIES!** To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it. The product can become very hot.
- Before installation, check whether the included mounting material is suitable for the wall or ceiling on which you are aiming to mount the product.
- Do not use the product if it is visibly damaged in any way.
- The LED bulb (9) is not dimmable.
- The LED bulb (9) is not compatible with any dimmer.
- The LED bulb (9) can only be replaced by same model or an LED bulb with a maximum output of 7W.
- The LED bulbs can only be used in dry location only.

- The weight of LED bulbs is significantly higher than that of the bulb for which they are a replacement. Attention should be drawn to the fact that the increased weight may reduce the mechanical stability of certain luminaires and lampholder and may impair contact marking and lamp retention in other luminaires.
- Only for installations out of normal reach.

#### Before use

**Note:** Remove all packaging materials from the product.  
**Important:** The electrical connection must be established by a qualified electrician, or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations.  
Before installation, familiarise yourself with all instructions and illustrations in this manual and with the product itself.

- Before installation, make sure that there is no voltage present in the cable to which you plan to connect the product. To do this, remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- Use a voltage tester to check that no voltage is present.

#### Installation

**Note:** You will need an electric drill for the installation.

**CAUTION! RISK OF INJURY!** Please refer to the operating instructions of your electric drill.

#### Mounting the product on a wall/ceiling

- Remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (0 position) before you start to install the product.
- Unscrew the screws of luminaire housing (1) and remove the base (2) from luminaire housing (3) (see Fig. B).
- Hold the base (2) in the desired installation position. Use a pencil to mark where to drill holes for the desired installation position (see Fig. C).
- Using a 7.5 mm masonry drill, drill an approx. 37 mm deep hole into the marked positions (see Fig. D).
- Insert a dowel (5) into each drill hole (see Fig. E). If necessary, use a hammer to help you insert the dowels (5).
- Fix the base (2) to the ceiling/wall using the mounting screws (6) (see Fig. F).
- Use a screwdriver to fasten the connection cable (4) to luminaire connector (7) (see Fig. G).
- Notes:** Make sure that you insert and fasten the individual wires from the building's electrical wiring to the correct marking in the luminaire connector (7).  
Live wire: black or brown, L symbol,  
Neutral wire: blue, N symbol,  
Earth wire: green-yellow.
- Install the luminaire housing (3) to the base (2) and fixed it with screws of luminaire housing (1). Noted make sure the screws of luminaire housing (1) are at correct position (see Fig. H).
- Adjust the lamp heads (8) to the desired direction (see Fig. I).
- Insert the LED bulbs (9) to product (see Fig. J).
- Reinsert the fuse or turn on the circuit breaker in the fuse box (I position). The product is now ready for use (see Fig. K).

#### Replacing the LED bulb

**Note:** To avoid burns, only change the bulb when the product is disconnected from the mains and the LED bulb (9) has cooled down.

- Before changing the LED bulb (9), make sure that there is no voltage present. To do this, remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- Wait approx. 3 minutes until the LED bulb (9) has cooled down and remove it.
- Insert the new LED bulb (9).

- Reinsert the fuse or turn on the circuit breaker in the fuse box (I position). Check that the product is functioning correctly.

#### Maintenance and cleaning

- Allow the product to cool down completely.
- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the product.
- WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK!** Before carrying out any tasks on the product, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.
- WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** For electrical safety, never clean the product with water or other liquids, or immerse it in water.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- After finishing the maintenance and cleaning, reinsert the fuse or switch the circuit breaker on again.

#### Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

- Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

- Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

- To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



- The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-Tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

#### Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing

defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

#### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 500563\_2504) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

#### Service

**GB Service Great Britain**  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: owim@lidl.gb

**(E) Service Ireland**  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: owim@lidl.ie



**(N) Service Northern Ireland**  
Tel.: 80062230  
E-Mail: owim@lidl.ni

**(M) Service Malta**  
Tel.: 80062230  
E-Mail: owim@lidl.mt

**Legende der verwendeten Piktogramme**

	Wechselstrom/-spannung
	Nur zur Verwendung im Innenbereich
	Das LED-Leuchtmittel ist austauschbar.
	Die Leuchte eignet sich nicht für Dimmer oder elektronische Schalter.
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Schutzleiter

### DE (A) (T) (B) (E) (C) (H) LED-Deckenleuchte

#### Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen bestimmt. Das Produkt kann an allen Oberflächen mit normaler Entflammbarkeit montiert werden. Der Elektriker, der das Produkt installiert, muss sicherstellen, dass das Produkt nicht an einer feuchten oder leitfähigen Fläche installiert wird! Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

#### Teilebeschreibung

- 1 Schraube des Leuchtgehäuses 6 Montageschraube  
2 Basis 7 Leuchtenanschluss  
3 Leuchtgehäuse 8 Leuchtenkopf  
4 Anschlusskabel 9 LED-Leuchtmittel  
5 Dübel

#### Technische Daten

**LED-Deckenleuchte:**  
Betriebsspannung: 230V~, 50Hz  
Lampenhalter: 3 x E14, max. 7W LED  
Schutzklasse: I  
GS-zertifiziert

**LED-Leuchtmittel:**  
Modellnummer: HG12307  
Betriebsspannung: 230V~ 50Hz (4.2W, 470lm, 2700K, Ra ≥ 90, nicht dimmbar, E14)

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „E“.

#### Lieferumfang

- 1 LED-Deckenleuchte 2 Dübel  
3 LED-Leuchtmittel (4.2W, E14) 2 Schrauben  
(nicht dimmbar) 1 Montage- und Bedienungsanleitung

#### Sicherheit

#### Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES ARTIKELS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- WARNING! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



- Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plastic folie-/zakken, stukken piepschuim etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed vormen.

- Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.

## Vermijd levensgevaar door een elektrische schok!

- Controleer vóór het gebruik of de aanwezige netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het product (zie ‘Technische gegevens’).
- Controleer het product en de stroomkabel vóór de aansluiting op eventuele beschadigingen. Een beschadigd product betekent levensgevaar door een elektrische schok.
- Gebruik het product niet als u enige­rlei beschadigingen constateert.
- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen met het product contact op met een elektricien.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien als u twijfels heeft over de installatie.
- Gebruik dit product niet met dimmers of elektronische schakelaars. Het is niet geschikt voor deze doeleinden.
- Gebruik dit product niet met dimmers of elektronische schakelaars. Het is niet geschikt voor deze doeleinden.

**⚠ PAS OPI GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld en minstens 15 minuten is afgekoeld voor dat u het aanraakt. Het product kan zeer heet worden.

- Controleer voor de installatie of het meegeleverde montage­materiaal geschikt is voor de wand of het plafond waaraan u het product wilt monteren
- Gebruik het product niet als er zichtbare beschadigingen zijn.
- Het led-verlichtingsmiddel  kan niet worden gedimd.
- Het led-verlichtingsmiddel  is niet geschikt voor een dimmer.
- Het led-verlichtingsmiddel  mag alleen worden vervangen door hetzelfde model of door een led-verlichtingsmiddel met een maximaal vermogen van 7W.
- Het led-verlichtingsmiddel mag alleen in droge ruimtes worden gebruikt.

- Het gewicht van led-verlichtingsmiddelen is aanmerkelijk hoger dan het te vervangen verlichtingsmiddel. Er moet rekening mee worden gehou­den dat het hogere gewicht de mechanische stabiliteit van bepaalde lampen en fittingen vermindert en bij andere lampen de contactmarke­ring en de houvast van de lamp kan beïnvloeden.
- Alleen bestemd voor installatie buiten handbereik.

## Legenda zastosowanych piktoqramów

<span></span>	Prąd zmienny/napięcie zmienne
<span></span>	Do stosowania tylko w pomieszczeniach
<span></span>	Żarówka LED jest wymienna.
<span></span>	Lampa nie nadaje się do użycia w połączeniu z regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi.
<span></span>	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
<span></span>	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
<span></span>	Przewód ochronny

## Lampa sufitowa LED

### Wstęp

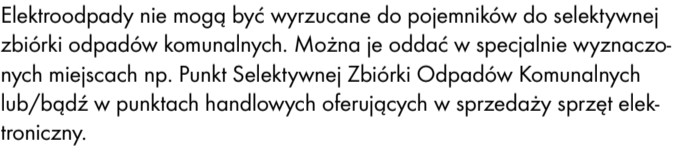
Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest czę­ścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpie­czeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpie­czeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dążyć do niego całą jej dokumentacją.



Tę i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 500563\_2504.

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Produkt może być montowany na wszystkich powierzchniach o normalnej palności. Elektryk instalujący produkt musi upewnić się, że produkt nie jest zainstalowany na wilgotnej lub przewodzącej powierzchni! Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recy­klingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

### Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczą­cymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

### • Voor de ingebruikname

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
**Belangrijk:** de elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of een persoon die is opgeleid om elektrische installaties uit te voeren. Deze moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van het product en de voorschriften voor de aansluiting.

- Maak uzelf voor de installatie vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing alsook met het product zelf.
- Zorg er voor de installatie voor dat er geen spanning op de kabel staat waarop u het product wilt aansluiten. Verwijder daarvoor de zekering of schakel de betreffende hoofdschakelaar in de groepenkast uit (stand 0).
- Controleer met een spanningzoeker of er geen spanning op staat.

### • Montage

**Opmerking:** voor de montage hebt u een boormachine nodig.

**⚠ PAS OPI LETSELGEVAAR!** Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van uw boormachine.

- Product aan wand/plafond monteren**
  - Verwijder de zekering of schakel de hoofdschakelaar in de groepenkast uit (stand 0) voordat u met de installatie van het product begint.
  - Draai de schroeven van de lampbehuizing  los en haal de basis  uit de lampbehuizing  of (zie afb. B).
  - Houd de basis  op de gewenste plek voor installatie. Markeer met een stifft de punten waar de gaten voor de montage moeten worden geboord (zie afb. C).
  - Boor met een 7,5 mm steenboor circa 37 mm diepe gaten op de gemarkeerde plekken (zie afb. D).
  - Steek in elk boorgat een plug  (zie afb. E). Verzink de pluggen  indien nodig met een hamer.
  - Bevestig de basis  met de montageschroeven  aan het plafond (zie afb. F).
  - Zet de stroomkabel  met een schroevendraaier aan de lampaanstuiting  vast (zie afb. G).
- Opmerking:** let erop dat u de afzonderlijke draden van de elektrische installatie van het gebouw in de desbetreffende gemarkeerde lampaan­sluiting  steekt en bevestigt:
  - Fasedraad: zwart of bruin, L-symbool,
  - Nuldraad: blauw, N-symbool,
  - Aarddraad: groen-geel.
- Monteer de lampbehuizing  aan de basis  en bevestig deze met de schroeven van de lampbehuizing . Zorg ervoor dat de schroeven van de lampbehuizing  zich in de juiste positie bevinden (zie afb. H).
- Draai de individuele lampkoppens  in de gewenste richting (zie afb. I).
- Zet het led-verlichtingsmiddel  in het product (zie afb. J).
- Doe de zekering er weer in of schakel de betreffende hoofdschakelaar in de groepenkast weer in (stand I). Het product is nu klaar voor gebruik (zie afb. K).

### • Led-verlichtingsmiddel vervangen

**Opmerking:** om brandwonden te voorkomen, vervangt u het verlichtings­middel alleen als het product spanningsloos is en het led-verlichtingsmiddel  voldoende is afgekoeld.

- Controleer voordat u het led-verlichtingsmiddel  vervangt of er geen spanning meer op staat. Verwijder daarvoor de zekering of schakel de betreffende hoofdschakelaar in de groepenkast uit (stand 0).
- Wacht ongeveer 3 minuten tot het led-verlichtingsmiddel  is afge­koeld en verwijder het.
- Monteer het nieuwe led-verlichtingsmiddel .
- Doe de zekering er weer in of schakel de betreffende hoofdschakelaar in de groepenkast weer in (stand I). Controleer of het product correct werkt.

### • Onderhoud en reiniging

- Laat het product volledig afkoelen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.

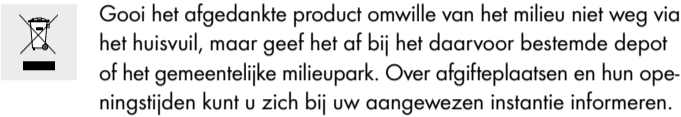
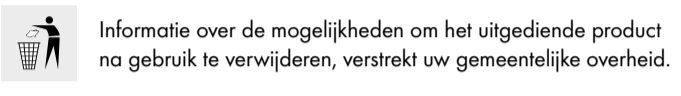
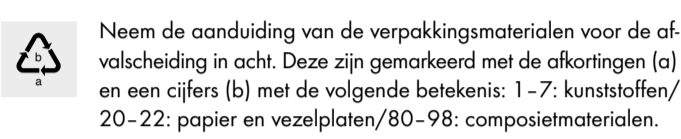
**⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Schakel vóór alle werkzaamheden aan het product het stroomcircuit in de zekeringkast uit of verwijder de schroef­zekeringen in de zekeringkast.

**⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Vanwege de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd of volledig in water worden ondergedompeld.

- Gebruik voor het schoonmaken uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Plaats na het onderhoud en schoonmaken de zekering weer terug of schakel de hoofdschakelaar weer in.

### • Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



- Nie pozostawiać produktu lub opakowania w nieodpowiednich miej­scach. Folie/orebki plastikowe, elementy ze styropianu itp. mogą stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.

## Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Przed użyciem upewnij się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (patrz „Dane techniczne”).

Przed każdym podłączeniem do sieci należy sprawdzić produkt oraz sieciowy kabel przyłączeniowy pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzony produkt oznacza zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.

- Nie używać produktu w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.
- W przypadku wystąpienia uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów z produktem należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.

- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają za­grożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.

- Tego produktu nie należy używać z regulatorem jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi. Nie nadaje się do tych celów.
- ⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZNESTWO POPARZENIA!** Aby uniknąć oparzenia należy upewnić się przed dotknięciem produktu, że jest on wyłączony i ochłodzony przynajmniej 15 minut. Produkt może się bardzo nagrzać.

- Przed instalacją należy sprawdzić, czy dołączony materiał montażowy jest odpowiedni do ściany lub sufitu, na którym ma zostać zamontowany produkt.
- Nie używać produktu, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia.
- Żarówka LED  nie można ściemniać.
- Żarówka LED  nie jest kompatybilna z regulatorem jasności.
- Żarówkę LED  można wymienić wyłącznie na ten sam model lub na żarówkę LED o maksymalnej mocy 7W.
- Zawsze LED można używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

- Ciężar żarówek LED jest znacznie wyższy niż ciężar żarówek, które zastępują. Należy zwrócić uwagę, że zwiększony ciężar może zmniejszyć stabilność mechaniczną niektórych opraw oświetleniowych i gniazd, a w przypadku innych opraw może pogorszyć oznaczenie styku i trzy­manie lampy.
- Przeznaczone do instalacji tylko poza normalnym zasięgiem.

<span></span>	5 Hmoždinka	<span></span>	8 Hlava svítidla
<span></span>	6 Montážní šroub	<span></span>	9 Osvětlovací prostředek LED
<span></span>	7 Připojka svítidla		

<b>Legenda použitých piktoqramů</b>	
<span></span>	Střídavý proud/střídavé napětí
<span></span>	K použití pouze v místnostech
<span></span>	LED osvětlovací prostředek lze vyměnit.
<span></span>	Svítidlo není vhodné k tlumení intenzity světla stmivači nebo pomocí elektronických spínačů.
<span></span>	Bezpečnostní upozornění Instrukce
<span></span>	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrniciemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
<span></span>	Ochranný vodič

## Stropní LED svítidlo

### • Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznáme se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Použijte výrobek jen popsáným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předjeje i všechny podklady.



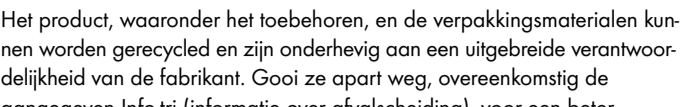
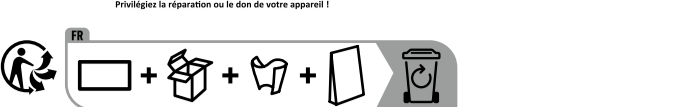
Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přesmě­rováni přímo na stránky lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 500563\_2504 otevřít příslušný návod k obsluze.

- Použití ke stanovenému účelu**

Tento výrobek je určen k použití jen v suchých a uzavřených místnostech. Výrobek lze montovat na všechny povrchy s běžnou vzhledností. Elektrikář, který výrobek instaluje, musí zajistit, aby výrobek nebyl instalovaný na vlh­kém nebo vodivém povrchu! Výrobek není určený pro výdělečnou činnost.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kun­nen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoor­delijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

### • Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uit­levering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricage­fouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder ver­melde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garanti­eperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

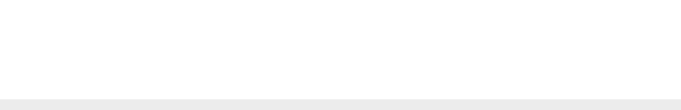
Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabri­cagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repa­reren of vervangen. De garanti­eperiode wordt door een plaatsgevonden garanti­everlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepa­reerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schokelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

- Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:



## • Przed uruchomieniem

**Wskazówka:** Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
**Ważne:** Przyłącze elektryczne musi być przeprowadzone przez wykwalif­kowanego elektryka lub osobę wykształconą w kierunku przeprowadzania instalacji elektrycznych. Osoba ta musi posiadać wiedzę na temat właści­wości produktu i przepisów dotyczących podłączania.

- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ry­sunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z samym produktem.
- Przed instalacją należy upewnić się, że na kablu, do którego ma zostać podłączony produkt, nie ma napięcia. W tym celu należy wyjąć bezpiec­znik lub wyłączić odłącznik w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Użyć testera napięcia, aby sprawdzić, czy nie występuje napięcie.

### • Montaż

**Wskazówka:** Do montażu potrzebna jest wiertarka.

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZNESTWO OBRAŻEN CIAŁA!** Zapoznać się z instrukcją obsługi wiertarki.

- Montaż produktu na suficie/ścianie**
  - Wyjąć lub wyłączyć bezpiecznik lub wyłączić odłącznik w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0), zanim rozpocznie się instalację produktu.
  - Proszę poluzować śruby obudowy lampy  i zdjąć podstawę  z obudowy lampy  (patrz rys. B).
  - Przytrzymać podstawę  w żądanej pozycji montażowej. Proszę zaznaczyć ołówkiem punkty, w których należy wywiercić otwory w żądanej pozycji montażowej (patrz rys. C).
  - Wywiercić otwory o głębokości około 37 mm w zaznaczonych miejscach za pomocą wiertła do kamienia o średnicy 7,5 mm (patrz rys. D).
  - Włożyć kołek  do każdego wywierconego otworu (patrz rys. E).
  - W razie potrzeby wbić kołek  młotkiem.
  - Przymocować podstawę  do ściany/sufitu za pomocą śrub monta­żowych  (patrz rys. F).
  - Za pomocą śrubokręta dokręcić kabel zasilający  do przyłącza lampy  (patrz rys. G).

- Wskazówka:** Upewnić się, że poszczególne przewody instalacji elektrycznej budynku są podłączone do odpowiednich oznaczeń w przyłączu lampy  i zamocowane.
- Przewód fazowy: czarny lub brązowy, symbol L.
- Przewód neutralny: niebieski, symbol N.
- Przewód uziemiający: zielono-żółty.
- Zamontować obudowę lampy  na podstawie  i zabezpieczyć ją śrubami obudowy lampy . Upewnić się, że śruby obudowy lampy  znajdują się w prawidłowym położeniu (patrz rys. H).
- Ustawić głowice lampy  w wybranym kierunku (patrz rys. I).
- Włożyć żarówkę LED  do produktu (patrz rys. J).
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć odłącznik bezpieczeństwa w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I). Produkt jest gotowy do zasto­sovania (patrz rys. K).

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>

- Technická data**
**Stropní LED svítidlo:**
Provozní napětí: 230V~, 50Hz
Držák lampy: 3 x E14, max. 7W LED
Třída ochrany: I
Certifikát GS

**Osvětlovací prostředek LED:**
Model číslo: HG12307
Provozní napětí: 230V~ 50Hz [4,2W, 470lm, 2700K, Ra ≥ 90, nelze použít stmívače osvětlení, E14]

Tento výrobek obsahuje osvětlovací prostředek třídy energetické účinnosti „E“.

- Obsah dodávky**
1 stropní LED svítidlo: 2 hmoždíky
3 LED osvětlovací prostředky 2 šrouby
[4,2W, E14] (nelze použít stmívač) 1 návod k montáži a použití

### • Bezpečnost

## Bezpečnostní pokyny

**PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI NEJDŘÍVE PŘEČTĚTE NÁVODI USCHO­VEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDO­U­CÍMU POUŽITÍ**

- ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí ne­bezpečí udusení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou rozpoznat nebezpečí, které vznikají při manipulaci s výrobkem.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzic­kými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo být poučeny o bezpečném používání výrobku a chápu nebezpečí, která z jeho pou­žívání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Nenechávejte ležet výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie, sáčky, styroporové díly atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.

Houd bij alle vragen alstublieft de kasabon en het artikelnummer (IAN 500563\_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbe­wijs (kasabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

- Service**
 **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

- Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

## CE

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

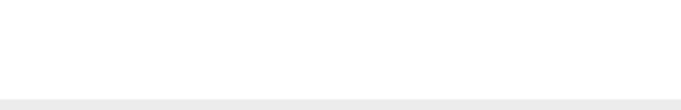
Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabri­cagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repa­reren of vervangen. De garanti­eperiode wordt door een plaatsgevonden garanti­everlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepa­reerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schokelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

- Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:



## • Wymiana żarówek LED

**Wskazówka:** Aby uniknąć porażenia, żarówkę należy wymienić wy­łącznie po odłączeniu produktu od źródła zasilania i osiągnięciu żarówki LED .

- Przed wymianą żarówki LED  należy upewnić się, że nie występuje napięcie. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć odłącznik w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Proszę odczekać ok. 3 minuty, aż żarówka LED  ostygnie, a następnie ją wyjąć.
- Włożyć nową żarówkę LED .
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć odłącznik bezpieczeństwa w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I). Sprawdzić, czy produkt działa poprawnie.

### • Konserwacja i czyszczenie

- Produkt musi się zupełnie ochłodzić.
- Nie używać rozpuszczalników, benzynu itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.

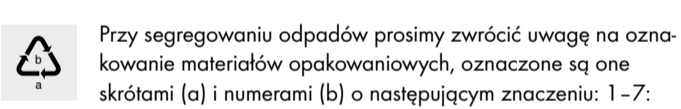
**⚠ OSTROŻNIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA PRZEZ PORĄŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYMI!** Przed przystąpieniem do wykonywania wszelkich prac przy produkcie należy wyłączyć obwód prądu w skrzynce bezpiecznikowej lub wyjąć z niej bezpieczniki wkręcane.

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZNESTWO PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYMI!** Ze względu na bezpieczeństwo elektrycznego produktu nigdy nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- Po konserwacji i czyszczeniu należy ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć odłącznik.

### • Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



- Pred zahájením instalace se ubezpečte, že kabel, ke kterému chcete svítidlo pripojiť, není pod napětím. Pro zabezpečení tohoto požadavku vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojiskové skříni (poloha O).
- Zkoušečkové napětí zkontrolujte, zda není připojeno žádné napětí.

#### ● Montáž

**Upozornění:** K montáži budete potřebovat vrtáčku.

**⚠ UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** Dodržujte návod k obsluze vrtáčky.

#### ● Montáž výrobku na strop/stěnu

- Než začnete s instalací výrobku vyjměte pojistku, nebo vypněte jistič v pojiskové skříni (poloha O).
- Povolte šrouby tělesa svítidla [1] a vyjměte základnu [2] z tělesa svítidla [3] (viz obr. B).
- Držte základnu [2] v požadované montážní poloze. Tužkou si označte body, ve kterých je třeba vyvrtat otvory v požadované montážní poloze (viz obr. C).
- Pomocí vrtáku do zdvia o průměru 7,5 mm vyvrtjte na vyznačených místech otvory hluboké přibližně 37 mm (viz obr. D).
- Do každého vyvrtaného otvoru vložte hmoždinku [5] (viz obr. E).
- Podle potřeby si při vkládání hmoždinky [5] pomozte kladivem.
- Připravte základnu [2] ke stěně/stropu pomocí montážních šroubů [6] (viz obr. F).
- Pomocí šroubováku zajistěte přípojovací kabel [4] k přípojce svítidla [7] (viz obr. G).
- Upozornění:** Dbejte na to, aby byly jednotlivé vodiče elektrického vedení budovy zapojené do odpovídajícího označení v přípojce svítidla [7] a připevněné. Vodič pod napětím: černý nebo hnědý, symbol L. Nulový vodič: modrý, symbol N. Zemnicí vodič: zelenožlutý.
- Nasaďte těleso svítidla [3] a základnu [2] a připevněte ho pomocí šroubů tělesa svítidla [1]. Dbejte na to, aby byly šrouby tělesa svítidla [1] ve správné poloze (viz obr. H).
- Umístěte hlavy svítidel [8] požadovaným směrem (viz obr. I).
- Nasaďte osvětlovací prostředek LED [9] do výrobku (viz obr. J).
- Znovu nasaďte pojistku nebo znovu zapněte jistič v pojiskové skřínce (poloha I). Nyní je výrobek připravený k použití (viz obr. K).

#### ● Výměna osvětlovacího prostředku LED

- Upozornění:** Aby nedošlo k popálení, vyjmětežte osvětlovací prostředek pouze po odpojení výrobku od elektrické sítě a po vychladnutí osvětlovacího prostředku LED [9].
- Před výměnou LED osvětlovacího prostředku [9] zajistěte, aby nebyl výrobek pod napětím. Pro zabezpečení tohoto požadavku vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojiskové skříni (poloha O).

#### ● Výměna osvětlovacího prostředku LED

- Výrobek alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie/plastové vrecká, polyetyrénové časti atď. by sa mohli stať nebezpečnou hračkou pre deti.
- Výrobek je vhodný výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.

#### ⚠ Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa uistite, že dostupné sieťové napätie sa zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (pozri „Technické údaje“).
- Pred každým pripojením do siete skontrolujte prípadné poškodenie výrobku a sieťového kábla. Poškodený výrobok predstavuje nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s výrobkom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Nikdy neotvárajte žiadne z elektrických zariadení, ani do nich nestriekajte žiadne predmety. Takéto zátky predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- V prípade pochybností konzultujte inštaláciu s kvalifikovaným elektrikárom.
- Tento výrobok nepoužívajte spolu s stmievacími alebo elektronickými spínačmi. Na tieto účely nie je vhodný.
- ⚠ OPATRNÍ! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENÍ!** Predtým, ako sa výrobok dotknete, sa uistite, že je vypnutý a že sa oaspoí 15 minút ochladzval. Výrobok môže byť veľmi horúci.
- Pred inštaláciou skontrolujte, či je priložený montážny materiál vhodný na stenu alebo strop, na ktoré chcete výrobok namontovať.
- Ak je výrobok viditeľne poškodený, nepoužívajte ho.
- LED osvetľovací prostriedok [9] nie je stmievateľný.
- LED osvetľovací prostriedok [9] nie je kompatibilný so stmieváčom.
- LED osvetľovací prostriedok [9] sa smie nahradiť iba rovnakým modelom alebo LED osvetľovacím prostriedkom s maximálnym výkonom 7W.
- LED osvetľovacie prostriedky sa smú používať iba v suchých priestoroch.
- Hmotnosť LED osvetľovacích prostriedkov je podstatne vyššia ako hmotnosť osvetľovacích prostriedkov, ktoré nahrádzajú. Upozorňujeme na to, že zvýšená hmotnosť môže znížiť mechanickú stabilitu niektorých svietidiel a objímkov a v prípade iných svietidiel môže zhoršiť označenie kontaktov a uchytlenie lampy.
- Určené iba na inštaláciu mimo bežného dosahu.

#### ● Pred uvedením do prevádzky

**Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.
**Dôležité:** Elektrické pripojenie musí zrealizovať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená na vykonávanie elektrických inštalácií. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach výrobku a ustanoveniach o pripojení.

#### ● Descripción de los componentes

<span>[</span> <span>1</span> <span>]</span> Tornillo de la carcasa de la lámpara	<span>[</span> <span>5</span> <span>]</span> Taco
<span>[</span> <span>2</span> <span>]</span> Base	<span>[</span> <span>6</span> <span>]</span> Tornillo de montaje
<span>[</span> <span>3</span> <span>]</span> Carcasa de la lámpara	<span>[</span> <span>7</span> <span>]</span> Conexión de la lámpara
<span>[</span> <span>4</span> <span>]</span> Cable de conexión	<span>[</span> <span>8</span> <span>]</span> Cabezal de la lámpara
	<span>[</span> <span>9</span> <span>]</span> Bombilla LED

#### ● Características técnicas

**Lámpara led de techo:**

Tensión de funcionamiento: 230V~, 50Hz
Soporte de lámpara: 3 x E14, máx. 7W LED
Clase de protección: I
Certificado GS

#### ● Bombilla LED:

Número de modelo: HG12307
Tensión de funcionamiento: 230V~ 50Hz (4,2W, 470lm, 2700K, Ra ≥ 90, no regulable, E14)

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «E».

#### ● Volumen de suministro

1 lámpara led de techo 2 tornillos
3 bombillas LED (4,2W, E14) 1 manual de instrucciones de uso (no regulables) y montaje
2 tacos

#### ● Seguridad

#### ⚠ Indicaciones de seguridad

¡LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL ARTÍCULO! ¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

- ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto no es ningún juguete, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes del riesgo que implica utilizar este producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto.

- Počkajte cca 3 minúty, dokud osvětľovací prostriedek LED [9] nevychladne, a vyjměte ho.
- Nasaďte nový osvětľovací prostriedek LED [9].
- Znovu nasaďte pojistku nebo znovu zapněte jistič v pojisktové skřínce (poloha I). Zkontrolujte, jestli výrobek správně funguje.

#### ● Údržba a čištění

- Nechte výrobek úplně vychladnout.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se tím mohl poškodit.

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ZÁSAHEM ELEKTRICKÉHO PROUDU!** Před jakoukoliv činností na výrobku vypněte proudový obvod v pojisktové skřínce nebo vyšroubujte pojistky z pojiskové skřítky.

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Z důvodu elektrické bezpečnosti nesmíte výrobek nikdy omývat vodou nebo jinými kapalninami, nebo výrobek ponořit do vody.

- K čištění používejte jen suchý hadr, který nepouší vlákna.
- Po údržbě a čištění znovu nasaďte pojistku nebo zapněte jistič.

#### ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrňách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

Aluminum

Plastique

Papier

Verre

Autres matériaux

Points de collecte sur www.qualiteenvironnement.fr

Protejaite la separation en la dir de votre appareil!

Pro všechny požadavky si připravte pokladniční strzenkou a číslo artiklu (IAN 500563\_2504) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladniční strzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Pro všechny požadavky si připravte pokladniční strzenkou a číslo artiklu (IAN 500563\_2504) jako doklad o zakoupení.

- Počkajte cca 3 minúty, kým LED osvetľovací prostriedok [9] vychladne a odstráňte ho.
- Vložte nový LED osvetľovací prostriedok [9].
- Znovu vložte pojistku alebo znovu zapnite istič v pojiskovej skrinke (poloha I). Skontrolujte, či výrobok správne funguje.
- Pomocou skúšačky napätia skontrolujte, či nie je prítomné napätie.

#### ● Montáž

**Poznámka:** Počas montáže budete potrebovať vŕtačku.

**⚠ OPATRNÍ! NEBEZPEČENSTVO PORANENÍ!** Prečítajte si návod na obsluhu vŕtačky.

#### ● Montáž výrobku na stenu/strop

- Pred zahájením inštalácie výrobku vyberte pojistku alebo vypnite istič v pojiskovej skrinke (poloha O).
- Uvoľnite skrutky telesa svietidla [1] a odstráňte základňu [2] z telesa svietidla [3] (pozri obr. B).
- Základňu [2] pridržujte v požadovanej inštaláčnej polohe. Pomocou ceruzky označte body, do ktorých je potrebné vyvrtat otvory tak, aby zodpovedali požadovanej inštaláčnej polohe (pozri obr. C).
- Pomocou 7,5 mm vŕtáka do muriva vyvrtajte vo vyznačených miestach otvory hlboké približne 37 mm (pozri obr. D).
- Do všetkých vyvrtaných otvorov vložte jednu rozperku [5] (pozri obr. E).
- V prípade potreby zahĺbte rozperky [5] kladivom.
- Pomocou montážnych skrutiek [6] pripievňte základňu [2] na stenu/strop (pozri obr. F).
- Pomocou skrutkovača pritiahnite pripojovací kábel [4] k pripojke svietidla [7] (pozri obr. G).
- Poznámka:** Uistite sa, či sú jednotlivé vodiče elektrického vedenia budovy zapojené do príslušného označenia v přípojke svítidla [7] a upevnené: Vodič pod napätím: čierny alebo hnedý, symbol L. Neutrálny vodič: modrý, symbol N. Uzemňovací vodič: zelenožltý.
- Namontujte telesa svietidla [3] na základňu [2] a zaistite ho skrutkami telesa svietidla [1]. Dbejte na to, aby boli skrutky telesa svietidla [1] v správnej polohe (pozri obr. H).
- Umiestnite hlavy svietidla [8] do preferovaného smeru (pozri obr. I).
- Vložte LED osvetľovací prostriedok [9] do výrobku (pozri obr. J).
- Znovu vložte pojistku alebo znovu zapnite istič v pojiskovej skrinke (poloha I). Výrobek je teraz pripravený na používanie (pozri obr. K).

#### ● Výměna LED osvetľovacieho prostriedku

**Poznámka:** Aby ste predišli popáleninám, vymieňajte osvetľovací prostriedok až po odpojení výrobku zo siete a po vychladnutí LED osvetľovacieho prostriedku [9].

- Pred výmenou LED osvetľovacieho prostriedku [9] sa uistite, že už nie je prítomné žiadne napätie. Odstráňte preto pojistku alebo vypnite istič v pojiskovej skrinke (poloha O).

#### ● Descripción de los componentes

- Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- No deje el producto ni el material de embalaje sin supervisión. Las láminas/bolsas de plástico, las piezas deorexán, etc. pueden ser peligrosas para los niños si las utilizan como juguetes.
- Este producto es apto únicamente para el uso en interiores, en habitaciones secas y cerradas.

#### ⚠ ¡Evite el peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Asegúrese antes de cada uso de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria del producto (véase «Características técnicas»).
- Antes de cada conexión a la red, compruebe que el producto y el cable de alimentación estén en buen estado. Un producto dañado supone un peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- En caso de daños, reparaciones u otro tipo de problemas con el producto, diríjase a un técnico electricista.
- Nunca abra ninguno de los equipos eléctricos ni introduzca ningún objeto en ellos. Este tipo de acciones podría suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- En caso de dudas sobre la instalación, consulte con un técnico eléctrico cualificado.
- No emplee este producto con reguladores o interruptores electrónicos. No está diseñado para dichos fines.
- ⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!** Antes de tocar el producto, asegúrese de que esté apagado y frío desde al menos 15 minutos antes. El producto puede calentarse mucho.
- Antes de la instalación, compruebe si el material de montaje suministrado es adecuado para la pared o el techo donde dese hacer la instalación.
- No utilice el producto si presenta daños visibles.
- La bombilla LED [9] no es regulable.
- La bombilla LED [9] no es compatible con un regulador.
- La bombilla LED [9] solo puede sustituirse por el mismo modelo o una bombilla LED con una potencia máxima de 7W.
- Las bombillas LED solo deben utilizarse en espacios secos.
- El peso de las bombillas LED es significativamente mayor que el de las bombillas a las que sustituyen. Es importante tener en cuenta que este aumento de peso puede reducir la estabilidad mecánica de ciertas lámparas y casquillos y puede afectar al marcado de contactos y a la sujeción de la bombilla en otras lámparas.
- Previsto solo para su instalación fuera del alcance normal.

#### ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobných vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytní již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

**● Postup v případě uplatňování záruky**
Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladniční strzenkou a číslo artiklu (IAN 500563\_2504) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladniční strzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

#### ● Servis

**Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

#### CE

<b>Legenda použitých piktogramov</b>	
	Striedavý prúd/napätie
	Iba na používanie v interiéri
	LED osvetľovací prostriedok je možné vymeniť.
	Svietidlo nie je vhodné pre stmieváče alebo elektronické spínače.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Ochranný vodič

#### SK Stropné LED svietidlo

#### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V případe postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patiace k výrobku.

Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 500563\_2504 môžete oviroviť svoj návod na obsluhu.



**● Používanie v súlade s určeným účelom**
Tento výrobek je určený len na používanie v interiéri, v suchých a uzavretých miestnostiach. Výrobok možno namontovať na všetky povrchy s normálnou hrdňosťou. Elektrikár, ktorý výrobok inštaluje, musí zabezpečiť, aby sa výrobok nenainštaloval na vlhký alebo vodivý povrch! Výrobok nie je určený na komerčné účely.

#### ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s přísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V případe materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začíná dňom dátumu kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovejte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlužuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržovaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebované diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie křehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

**● Postup v případe poškodenia v záruke**
Pre zarúčenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 500563\_2504) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravuře, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s příloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vam oznámenú adresu servisného pracoviska.

#### ● Servis

**Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

#### CE

#### ● Popis častí

<span>[</span> <span>1</span> <span>]</span> Skrutka telesa svietidla	<span>[</span> <span>6</span> <span>]</span> Montážna skrutka
<span>[</span> <span>2</span> <span>]</span> Základňa	<span>[</span> <span>7</span> <span>]</span> Pripojka svietidla
<span>[</span> <span>3</span> <span>]</span> Teleso svietidla	<span>[</span> <span>8</span> <span>]</span> Hlava svietidla
<span>[</span> <span>4</span> <span>]</span> Pripojovací kábel	<span>[</span> <span>9</span> <span>]</span> LED osvetľovací prostriedok
<span>[</span> <span>5</span> <span>]</span> Rozperky	

#### ● Technické údaje

**Stropné LED svietidlo:**
Prevádzkové napätie: 230V~, 50Hz
Držiak lampy: 3 x E14, max. 7W LED
Trieda ochrany: I
S certifikáciou GS

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 500563\_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.








Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

- Asistencia**

**ES** **Asistencia en España**  
Tel.: 900984989  
E-Mail: owim@lidl.es

## CE

<b>Forklaring af de anvendte piktogrammer</b>	
	Vekselstrøm/spænding
	Kun til indendørs brug
	LED-lyskilden kan udskiftes.
	Lampen er ikke egnet til lysdæmpere eller elektroniske kontakter.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Beskyttelsesleder

#### OK **LED-loftlampe**

### Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortscaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.



Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 500563\_2504.

#### ● **Formålsbestemt anvendelse**

Dette produkt er kun bestemt for brug inden døre, i tørre, lukkede rum. Produktet kan monteres på alle overflader med normal antændelighed. Elektrikeren, der installerer produktet, skal sikre, at produktet ikke installeres på en fugtig eller strømladende overflade! Produktet er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug.

### Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolle-ret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfej kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nednævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfej på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og repara-rede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfej. Denne garanti dækker hver-ken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

#### ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig søgsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 500563\_2504) som købsdo-kumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller under-siden.

Hvis der forekommer funktionsfej eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

- Service**
- OK **Service Danmark**  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: owim@lidl.dk

## CE

#### ● **Beskrivelse af de enkelte dele**

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| <b>1</b> Skruer til lampehus | <b>6</b> Monteringskrue   |
| <b>2</b> Basisenhed          | <b>7</b> Lampetilslutning |
| <b>3</b> Lampehus            | <b>8</b> Lampehoved       |
| <b>4</b> Tilslutningsledning | <b>9</b> LED-lyskilde     |
| <b>5</b> Dyvæl               |                           |

#### ● **Tekniske data**

**LED loftslampe:**  
Driftsspænding: 230V~, 50Hz  
Lampeholder: 3 x E14, maks. 7W LED  
Beskyttelsesklasse: I  
GS-certificeret

**LED-lyskilde:**  
Modelnummer: HG12307  
Driftsspænding: 230V~ 50Hz (4,2W, 470Im, 2700K, Ra ≥ 90, kan ikke dæmpes, E14)

Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse “E”.


#### ● **Leverede dele**








- |   |   |
|---|---|
| 1 LED loftslampe                              | 2 dyvler                                    |
| 3 LED-lyskilder (4,2W, E14) (kan ikke dæmpes) | 2 skruer<br>1 monterings- og brugsanvisning |

### Sikkerhed

## OK **Sikkerhedsanvisninger**

**LÆS VEJLEDNINGEN, INDEN PRODUKTET TAGES I BRUG! OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!**

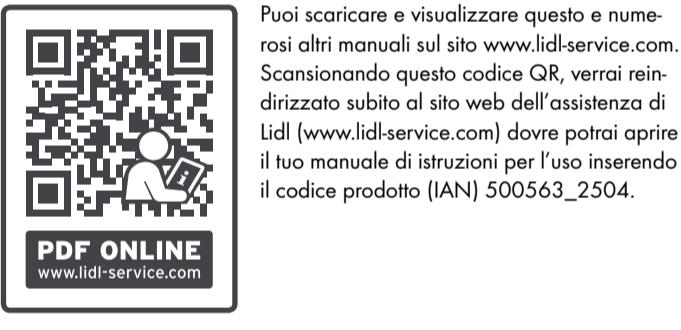
-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅ-BØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farene. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke erkende de farer, som opstår ved brug af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer med mangel på erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan produktet anvendes på en sikker måde og har forstået, hvilke farer der udgår fra produktet. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke produktet eller emballagen ligge og flyde. Plastikfolier/-poser, flamingo m.m. kan blive til et farligt legetøj.

<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b>	
	Tensione/corrente alternata
	Solo per l'uso in ambienti interni
	La lampadina LED è sostituibile.
	La lampadina non è adatta a regolatori di luminosità (dimmer) o a interruttori elettronici.
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Conduttore di protezione

#### TR  CH  MT **Lampada LED da soffitto**

### Introduzione


Congratulations per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d’uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l’impiego e lo smaltimento. Prima dell’utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d’uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell’assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l’uso inserendo il codice prodotto (IAN) 500563\_2504.


#### ● **Utilizzo conforme alla destinazione d’uso**

Questo prodotto è destinato esclusivamente all’utilizzo in ambienti interni, nonché in locali chiusi e asciutti. Il prodotto può essere montato su tutte le superfici con grado di infiammabilità nella norma. L’elettricista che installa il prodotto deve accertarsi che il prodotto non è installato su una superficie umida o conduttiva! Il prodotto non è destinato all’uso commerciale.

-  Prodotto er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum.

## TR **Undgå livsfare som følge af elektrisk stød!**

- Kontrollér inden brugen, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med den driftsspænding, som produktet kræver (se “Tekniske data”).
- Kontrollér hver gang, inden produktet slutes til strømmettet, at produktet og nettilslutningsledningen er ubeskadiget. Et beskadiget produkt indebærer livsfare som følge af elektrisk stød.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogen form for skader.
- Henvend dig til en faguddannet elektriker ved skader, reparationer eller andre problemer med produktet.
- Åbn aldrig ef af de elektriske driftsmidler, og stik aldrig nogen som helst former for genstande ind i dem. Sådanne indgreb indebærer livsfare som følge af elektrisk stød.
- Ved tvivlsspørgsmål under installationen skal du henvende til en kvalificeret elektriker.
- Anvend ikke dette produkt med lysdæmpere eller elektroniske kontakter. Det egner sig ikke til disse formål.
- FORSIGTIG! FARE FOR FORBRÆNDING!** Kontrollér, at produktet er slukket og har kølet af i mindst 15 minutter, inden du rører ved det. Produktet kan blive meget varmt.
- Kontrollér før installationen, om det medfølgende monteringsmateriale egner sig til den væg eller det loft, som du vil montere produktet på.
- Anvend ikke produktet, hvis det har synlige skader.
- LED-lyskilden **9** kan ikke dæmpes.
- LED-lyskilden **9** kan ikke anvendes sammen med en lysdæmper.
- LED-lyskilden **9** må kun skiftes ud med en lyskilde af samme model eller med en LED-lyskilde med en maksimal effekt på 7W.
- LED-lyskilderne må kun anvendes i tørre rum.

-  LED-lyskilder vejer betydeligt mere end den lyskilde, du erstatter. Vær opmærksom på, at den øgede vægt forringer den mekaniske stabilitet for bestemte lamper og fatninger og ved andre lamper kan påvirke kontaktkarakteringen og lampens fasthold.
- Kun beregnet til installering uden for normal rækkevidde.

### Inden ibrugtagning

**Bemærk:** Fjern al emballage fra produktet.

**Vigtigt:** Elektrisk tilslutning skal foretages af en kvalificeret elektriker eller en anden person, der er uddannet til at arbejde med elektriske installationer. Denne person skal have kendskab til produktet og bestemmelserne for tilslutningen.

- Gør dig fortrolig med alle anvisningerne og afbildningerne i denne vejledning samt med selve produktet inden installationen.

#### ● **Descrizione dei componenti**

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| <b>1</b> Vite dell’alloggiamento della lampada | <b>5</b> Tassello              |
| <b>2</b> Base                                  | <b>6</b> Vite di montaggio     |
| <b>3</b> Alloggiamento della lampada           | <b>7</b> Attacco della lampada |
| <b>4</b> Cavo di collegamento                  | <b>8</b> Testa della lampada   |
|  | <b>9</b> Lampadina LED         |

#### ● **Specifiche tecniche**

**Lampada LED da soffitto:**  
Tensione di esercizio: 230V~, 50Hz  
Portalampada: 3 x E14, max. 7W LED  
Classe di isolamento: I  
Con certificazione GS

**Lampadina LED:**  
Codice modello: HG12307  
Tensione di esercizio: 230V~ 50Hz (4,2W, 470Im, 2700K, Ra ≥ 90, non dimmerabile, E14)

Questo prodotto include una fonte luminosa con classe di efficienza energetica “E”.


#### ● **Contenuto della confezione**

- |   |  |
|---|--|
| 1 lampada LED da soffitto                     | 2 viti   |
| 3 lampadine LED (4,2W, E14) (non dimmerabili) | 1 manuale di istruzioni per il montaggio e l’uso |
| 2 tasselli                                    |  |

### Sicurezza

## TR **Avvertenze per la sicurezza**

**LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L’ARTICOLO! CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!**

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti dall’uso del prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto.

#### ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 500563\_2504) come prova d’acquisto. Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto il partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

#### ● **Assistenza**

**IT** **Assistenza Italia**  
Tel.: 800 781188  
E-Mail: owim@lidl.it

**CH** **Assistenza Svizzera**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: owim@lidl.ch

**MT** **Assistenza Malta**  
Tel.: 800 62230  
E-Mail: owim@lidl.mt

## CE

- Kontrollér inden installationen, at der ikke er spænding på den ledning, som du vil slutte produktet til. Det gør du ved at fjerne sikringen eller slå skilleafbryderen i sikringskassen fra (position 0).
- Kontrollér efter en spændingstest, at der ikke er nogen spænding.

### Montering

**Bemærk:** Til monteringen skal du bruge en boremaskine.

**ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADE!** Læs betjeningsvejledningen til din boremaskine.

#### ● **Montering af produktet på væg/loft**

- Fjern sikringen, eller slå skilleafbryderen i sikringskassen fra (position 0), inden du går i gang med at installere produktet.
- Løsn skrueerne til lampehuset **1** og tag basisenheden **2** af lampehuset **3** (se afb. B).
- Hold basisenheden **2** i den ønskede installationsposition. Afmærk med en stift de punkter, hvor hullerne til den ønskede installationsposition skal bores (se afb. C).
- Bor med et 7,5-mm-ståbor ca. 37 mm dybe huller de afmærkede steder (se afb. D).
- Sæt en dyvæl **5** ind i hvert borehul (se afb. E). Slå eventuelt dyvlerne **5** forsigtigt ind med en hammer.
- Fastgør basisenheden **2** til væggen/loftet med monteringskrueerne **6** (se afb. F).
- Spænd tilslutningsledningen **4** fast til lampetilslutningen **7** med en skruetrækker (se afb. G).
- Bemærk:** De enkelte tråde i bygningsens elektriske trådføring skal stikkes ind ved den pågældende markering i lampetilslutningen **7** og fastgøres: Spændingsførende tråd: sort eller brun, L-symbol, neutral tråd: blå, N-symbol, tråd til jord: grøn-gul.
- Monter lampehuset **3** på basisenheden **2** og fastgør det med lampehusets skruer **1**. Lampehusets skruer **1** skal være i den rigtige position (se afb. H).
- Indstil lampehovederne **8** i den ønskede retning (se afb. I).
- Sæt LED-lyskilderne **9** ind i produktet (se afb. J).
- Sæt sikringen i igen, eller slå skilleafbryderen i sikringskassen til igen (position 1). Produktet er nu klar til brug (se afb. K).


### Udskiftning af LED-lyskilde

**Bemærk:** For at undgå forbrændinger må du kun skifte lyskilden ud, når produktet er koblet fra strømmettet og LED-lyskilden **9** er kølet af.

- Vær sikker på, før du udskifter LED-lyskilden **9**, at der ikke længere tilføres spænding. Det gør du ved at fjerne sikringen eller slå skilleafbryderen i sikringskassen fra (position 0).
- Vent i ca. 3 minutter, indtil LED-lyskilden **9** er kølet af, og tag den så ud.
- Indsæt den nye LED-lyskilde **9**.

La pulizia e la manutenzione eseguibili dall’utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.


- Non lasciare incustoditi il prodotto o il materiale di imballaggio. Pellicole e sacchetti di plastica, pezzi di polistirolo ecc. possono diventare un gioco pericoloso per i bambini.

-  Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni, nonché in locali chiusi e asciutti.

## TR **Evitare situazioni rischiose che potrebbero causare morte per folgorazione!**

- Prima dell’uso accertarsi che la tensione di rete presente coincida con la tensione di esercizio necessaria del prodotto (vedi “Specifiche tecniche”).
- Prima di ogni collegamento alla rete, verificare che il prodotto e il cavo di collegamento alla rete non siano danneggiati. Un prodotto danneggiato espone a pericolo di morte per folgorazione.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- In caso di danneggiamenti, necessità di riparazioni o altri problemi del prodotto, rivolgersi a un elettricista qualificato.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo tipo provocano un pericolo di morte per folgorazione.
- In caso di dubbi durante l’installazione, rivolgersi a un elettricista qualificato.
- Non utilizzare questo prodotto per un regolatore di luminosità o un interruttore elettronico. Non è adatto a questo scopo.

**ADVERTENCIA! PERICOLO DI USTIONI!** Prima di toccare il prodotto, assicurarsi che sia spento e che si sia raffreddato almeno da 15 minuti. Il prodotto può diventare molto caldo.

- Prima dell’installazione, verificare che il materiale di montaggio in dotazione sia adatto alla parete o il soffitto su cui si desidera montare il prodotto.
- Non utilizzare la lampada in caso di danni visibili.
- La lampadina LED **9** non è dimmerabile.
- La lampadina LED **9** non è compatibile con un regolatore di luminosità.
- La lampadina LED **9** può essere sostituito esclusivamente dallo stesso modello o da una lampadina LED avente una potenza massima di 7W.
-  La lampadina LED può essere utilizzata esclusivamente in ambienti asciutti.

- Il peso delle lampadine LED è significativamente più alto delle lampadine che sostituite. Tenere presente che il peso maggiore riduce la stabilità meccanica di determinate lampade e alloggiamenti, mentre in altre lampade può danneggiare il contrassegno del contatto e il supporto della lampada.
- Esclusivamente per un’installazione fuori dalla portata di mano.

### Prima della messa in funzione

**Nota:** rimuovere dal prodotto l’intero materiale di imballaggio.

**Importante:** il collegamento elettrico deve essere eseguito da un elettricista qualificato o da una persona in grado di eseguire un’installazione elettrica. Quest’ultima deve conoscere le caratteristiche del prodotto e le modalità di collegamento.

- Prima dell’installazione, prendere confidenza con tutte le istruzioni, le immagini e con il prodotto stesso.
- Prima dell’installazione assicurarsi che non vi sia tensione sul cavo su cui si desidera collegare la lampada. A tal fine, rimuovere il fusibile oppure disattivare l’interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- Verificare l’assenza di tensione con un rivelatore di tensione.


### Montaggio


**Nota:** per il montaggio è necessario utilizzare un trapano.


**ADVERTENCIA! PERICOLO DI LESIONI!** Consultare le istruzioni per l’uso del proprio trapano.

#### ● **Montaggio del prodotto a parete/soffitto**

- Prima di iniziare con l’installazione del prodotto rimuovere il fusibile oppure disattivare l’interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- Allentare le viti dell’alloggiamento lampada **1** e staccare la base **2** dall’alloggiamento lampada **3** (vedi Fig. B).
- Posizionare la base **2** nella posizione di installazione prescelta. Con una matita contrassegnare i punti in cui praticare i fori per la posizione di installazione prescelta (vedi Fig. C).
- Praticare nei punti contrassegnati fori profondi circa 37 mm con un trapano da 7,5 mm (vedi Fig. D).
- Inserire un tassello **5** in ogni foro effettuato (vedi Fig. E). Se necessario incassare i tasselli **5** con un martello.
- Fissare la base **2** con le viti di montaggio **6** alla parete/soffitto (vedi Fig. F).
- Con un cacciavite serrare il cavo di collegamento **4** all’attacco della lampada **7** (vedi Fig. G).
- Nota:** tenere presente che i singoli fili del cablaggio elettrico dell’alloggiamento vanno inseriti e fissati secondo il relativo contrassegno nell’attacco della lampada **7**.
- Filo conduttore: nero o marrone, simbolo L, filo neutro: blu, simbolo N, filo di terra: verde-giallo.
- Montare l’alloggiamento lampada **3** sulla base **2** e fissarlo con le viti dell’alloggiamento lampada **1**. Assicurarsi che le viti dell’alloggiamento lampada **1** sono nella corretta posizione (vedi Fig. H).
- Regolare le teste lampada **8** nella direzione desiderata (vedi Fig. I).
- Inserire le nuove lampadine LED **9** nel prodotto (vedi Fig. J).

-  Osservare l’identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali composti.

-  E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

-  Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l’amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvassva egyenesen a Lidl szolgáltatósi weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 500563\_2504 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

#### ● **Rendeltetésszerű használat**

Ez a termék kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben való használatra készült. A termék minden normál gyűlékonyságú felületre felszerelhető. A termék felszerelő villanyszerelőnek meg kell győződnie arról, hogy a termék ne szerelje nedves vagy vezetőképes felületre! A terméket nem külső-letli felhasználásra szánták.

<b>Alkatrészleírás</b>	
<b>1</b> a lámpatest csavarja	<b>6</b> szerelőcsavar
<b>2</b> aljzat	<b>7</b> lámpacsatlakozó
<b>3</b> lámpatest	<b>8</b> lámpafej
<b>4</b> csatlakozókábel	<b>9</b> LED-izzó
<b>5</b> tipli	

- Műszaki adatok**

**LED mennyezeti lámpa:**
Üzemi feszültség: 230V~, 50Hz
Lámpatartó: 3 x E14, max. 7W LED
Érintésvédelmi osztály: I
GS által tanúsított

**LED-izzó:**
Modellszám: HG12307
Üzemi feszültség: 230V~ 50Hz [4,2W, 470lm, 2700K, Ra ≥ 90, nem szabályozható fényerejű, E14]

Ez a termék egy „E” energiatartékonyági osztályú fényforrást tartalmaz.

- A csomag tartalma**

1 LED mennyezeti lámpa	2 tipli
3 LED-izzó (4,2W, E14)	2 csavar
(nem szabályozható fényerejű)	1 szerelési és használati útmutató

- Biztonság**

## Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTUTATÓTI GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

- FIGYELMEZTETÉSI KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.

Ez a termék nem játékszer, gyermekek kezébe nem való. A gyermekek nem ismerik fel a termék használatakor felmerülő veszélyeket.

A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

- Ne hagyja a terméket vagy a csomagolóanyagot felügyelet nélkül. Műanyag fóliák/zacsok, hungarocell részek stb. a gyermekek számára veszélyes játékszerekké válhatnak.

- A termék kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben használható.

## Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megegyezik a termékhez szükséges üzemi feszültséggel (lásd „Műszaki adatok”).
- A hálózatra való csatlakoztatás előtt mindig vizsgálja meg a terméket és a hálózati csatlakozó kábelt esetleges sérülések szempontjából. A sérült termék áramütés okozta életveszélyt jelent.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- A termék sérülése esetén, annak javítása céljából, vagy a termékkel kapcsolatos más problémák fellépése esetén forduljon egy elektromos szakemberhez.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket, és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés miatti életveszélyt jelentenek.
- Ha kétségei vannak, felszerelés céljából forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ne használja ezt a terméket fényerő-szabályozókkal vagy elektronikus kapcsolókkal. Ezekre a célokra nem alkalmas.
- ⚠ VIGYÁZATI ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE!** Bizonyosodjon meg arról, hogy a termék ki legyen kapcsolva, és legalább 1,5 percig lehűljön, mielőtt hozzáér. A termék nagyon felforrósodhat.
- Felszerelés előtt ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőanyag alkalmas-e arra a falra vagy mennyezetre, amelyre a terméket rögzíteni kívánja.
- Ne használja a terméket, ha látható sérülések vannak rajta.
- A LED-izzó [9] nem szabályozható fényerejű.
- A LED izzó [9] nem kompatibilis fényerő-szabályozóval.
- A LED-izzót [9] csak azonos modellel, vagy egy 7W maximális teljesítményű LED-izzóra szabad cserélni.
- A LED-izzók csak száraz helyiségekben használhatók.
- A LED-izzók súlya lényegesen nagyobb, mint az általuk pótolni izzóké. Figyelembe kell venni, hogy a megnövekedett súly csökkentheti bizonyos lámpák és foglalatok mechanikai stabilitását, és más lámpák esetén befolyásolhatja az érintkezési jelölést és a lámpa stabilitását.
- Kizárólag a normál kartávolságon kívüli telepítésre készült.

- Az üzembe helyezés előtt**

**Tudnivaló:** Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.
**Fontos:** Az elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek vagy elektromos szerelések elvégzésére kiképzett személynek kell elvégeznie.

Ennek a személynek ismernie kell a termék tulajdonságait és a csatlakoztatásra vonatkozó előírásokat.

- A felszerelés előtt ismerkedjen meg a jelen útmutatóban feltüntetett valamennyi előírással és ábrával, valamint magával a termékkel.
- Felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy nincs feszültség azon a kábelen, amelyre a terméket csatlakoztatni kívánja. Ehhez vegye ki a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a megszakítót a biztosítószekrényben (0 állás).
- Feszültségvizsgálóval ellenőrizze, hogy nincs-e feszültség.

- Felszerelés**

**Tudnivaló:** A felszereléshez fúrógépre van szüksége.

**⚠ VIGYÁZATI SÉRÜLVESZÉLY!** Tartsa be a fúrógépe használati útmutatójának utasításait.

- A termék falra/mennyezetre szerelése**
  - Távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítószekrényben lévő megszakítót (0 állás), mielőtt megkezdené a termék felszerelését.
  - Lazítsa meg a lámpatest csavarjait [1], és vegye le az aljzatot [2] a lámpastről [3] (lásd B ábra).
  - Tartsa az aljzatot [2] a kívánt felszerelési pozícióban. Tollal jelölje meg azokat a pontokat, ahol a kívánt felszerelési helyen lyukakat kell fúrni (lásd C ábra).
  - Fúrjon egy 7,5 mm-es kőfúróval mintegy 37 mm mély furatokat a megjelölt pontokon (lásd D ábra).
  - Toljon minden furatba egy tiplit [5] (lásd E ábra). Szükség esetén üsse be kalapáccsal a tipliket [5].
  - Rögzítse az aljzatot [2] a szerelőcsavarokkal [6] a falra/mennyezetre (lásd F ábra).
  - Húzza meg a csatlakozókábelt [4] egy csavarhúzóval a lámpacsatlakozón [7] (lásd G ábra).
- Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy az épület elektromos huzalozásának egyes vezetőit a lámpacsatlakozó [7] megfelelő jelöléseibe helyezze és rögzítse: Feszültség alatt álló huzal: fekete vagy barna, L-szimbólum, Semleges huzal: kék, N-szimbólum, Földelőhuzal: zöld-sárga.
- Szerelje a lámpatestet [3] az aljzatra [2], és rögzítse a lámpatest csavarjaival [1]. Ügyeljen arra, hogy a lámpatest csavarjai [1] a megfelelő pozícióban legyenek (lásd H ábra).
- Állítsa be a lámpafejeket [8] a kívánt irányba (lásd I ábra).
- Helyezze be a LED-izzókat [9] a termékebe (lásd J ábra).
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a megszakítót a biztosítószekrényben (I állás). A termék most használatra kész (lásd K ábra).

- A LED-izzó cseréje**

**Tudnivaló:** Égési sérülések elkerülése érdekében csak akkor cserélje ki az izzót, ha leválasztotta a terméket az elektromos hálózatról, és lehűlt a LED-izzó [9].

- A LED-izzó [9] cseréje előtt gondoskodjon arról, hogy a lámpa feszült-ségmentes. Ehhez vegye ki a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a megszakítót a biztosítószekrényben (0 állás).
- Várjon kb. 3 percet, amíg lehűlt a LED-izzó [9], és távolítsa el.
- Helyezze be az új LED-izzót [9].
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a megszakítót a biztosítószekrényben (I állás). Ellenőrizze a termék helyes működését.

- Karbantartás és tisztítás**

- Hagyja teljesen lehűlni a terméket.
- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonló szereket. Egyébként a termék károsodhat.


**⚠ FIGYELMEZTETÉSI ÁRAMÜTÉS ÁLTALI ÉLETVESZÉLY!** A terméken végzett összes munka előtt kapcsolja ki a biztosítószekrényben az áramkört, vagy távolítsa el a csavaros biztosítókat a biztosítószekrényben.


**⚠ FIGYELMEZTETÉSI ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Elektromos biztonsági okokból tilos a terméket vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani, vagy vízbe meríteni.


- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Karbantartás és tisztítás után helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a megszakítót.

- Mentesítés**













A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

	A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyag-on található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kőtüanyagok.
---	--

	A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.
---	--

	A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.
---	---

											
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

											
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladék-kezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

- Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

- Garanciális ügyek lebonyolítása**
Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 500563\_2504) a vásárlás tényének az igazolására. Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a tipusabláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszőrís vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

- Szerviz**
- |   |
|---|
| <b><span><span><span></span></span></span> Szerviz Magyarország</b> |
| Tel.: 0680021225  |
| E-mail: owim@tidl.hu  |

CE



**8** 

**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model.No.: HG12166A/HG12166B/  
HG12166C/HG12166D  
Version: 11/2025

Last Information Update - Stand der Informationen

Version des informations - Stand van de informatie

Stan informacji - Stav informací - Stav informáci

Estado de las informaciones - Títandaf of information

Versione delle informazioni - Informáciák állása:

07/2025 - Ident.No.: HG12166A/B/C/D072025-B